

Valux™ Plus - это, производимый компанией 3M ESPE, универсальный пломбировочный материал, который не пропускает рентгеновские лучи и является светоотверждаемым. Он предназначен для пломбирования кариозных полостей всех классов. Наполнитель в Valux Plus состоит из циркония/диоксида кремния. Неорганический наполнитель занимает 71% объема и состоит из частиц размером от 0,01 до 3,5 микрон. Пломбировочный материал Valux Plus содержит BIS-GMA и TEGDMA смолы. Адгезив 3M ESPE используется для прочного связывания пломбировочного материала со структурой зуба.

Пломбировочный материал имеет разнообразный спектр оттенков.

Меры предосторожности для пациентов и персонала

1. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ПРОТРАВЛИВАНИИ: Рекомендуется защищать глаза пациентам и персоналу. Избегайте попадания протравочного геля на мягкие ткани полости рта, кожу и в глаза. В случае попадания немедленно смойте большим количеством воды. При попадании в глаза проконсультируйтесь с врачом.

2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЗОВАНИИ КОМПОЗИТНОЙ ПАСТЫ: Композитная паста содержит BIS-GMA и TEGDMA смолы. Небольшой процент людей, как известно, имеет аллергическую реакцию на акриловые смолы. Для снижения риска развития аллергических реакций необходимо уменьшить время контакта с этими материалами, в частности, избегать прямого контакта с незатвердевшими смолами.

Рекомендуется использование защитных перчаток и техники нанесения "без прикосновения". При попадании на кожу немедленно промойте водой с мылом. Соединения акрила могут проникать через материал обычно используемых перчаток. Если реставрационный материал попал на перчатку, снимите и выбросьте ее, а руки вымойте водой с мылом, затем наденьте новые перчатки. В случае попадания материала в глаз или длительного контакта со слизистой ротовой полости, немедленно промойте большим количеством проточной воды. При сохранении раздражения, обратитесь к врачу.

ИНСТРУКЦИИ: Данные инструкции разделены на три части: введение, пломбирование фронтальных зубов, пломбирование жевательных (задних) зубов.

I. ВВЕДЕНИЕ

А. ПРОФИЛАКТИКА: Зубы должны быть очищены суспензией пемзы и водой для удаления налета.

Б. ВЫБОР ОТТЕНКА: Перед изоляцией зуба выберите нужный оттенок материала. Ниже приводятся некоторые рекомендации по подбору соответствующего оттенка.

ОТТЕНОК: Зубы не являются одноцветными. Каждая из трех областей зуба имеет свой характерный цвет.

ДЕСНЕВАЯ ЗОНА ЗУБА: Обратите внимание на желтое окрашивание десневой зоны, когда производите пломбирование в этой области.

ТЕЛО ЗУБА: Осмотрите тело зуба и отметьте, какой основной цвет оно имеет - серый, желтый или универсальный.



РЕЗЦОВАЯ ЗОНА ЗУБА: Изучите резцовый край восстанавливаемого зуба и соседних с ним зубов. Имеют ли резцовые края голубоватый или сероватый цвет? Отметьте, насколько они прозрачны. То же самое должно быть воспроизведено на восстанавливаемом зубе.

ПОВЕРХНОСТНОЕ ПЛОМБИРОВАНИЕ: Интенсивность окраски пломбы частично зависит от ее толщины. Если цвет подобран с использованием цветовой шкалы для глубокого пломбирования, а дефект зуба поверхностный, то конечный цветовой результат будет неправильным. Для поверхностного пломбирования должен использоваться клиновидный край цветовой шкалы.

МАКЕТ: Поместите материал выбранного оттенка на непротравленный зуб. Доведите материал до требуемой толщины (приблизительно) и манипулируйте им в месте пломбирования. Просушите. Пригласите нескольких человек для оценки оттенка при различном освещении. Снимите зубным зондом моделируемую пломбу с непротравленного зуба. Если цвет не совпал, выберите другой и повторите моделирование. Если цвет подобран правильно, приступайте к следующему этапу - изоляции зуба.

В. ИЗОЛЯЦИЯ: Резиновая прокладка - предпочтительный метод изоляции зуба. Можно также воспользоваться ватными валиками и слюноотсосом.

II. ФРОНТАЛЬНОЕ ПЛОМБИРОВАНИЕ

А. ПОДГОТОВКА ПОЛОСТИ: Используйте общепринятые методы подготовки для полостей III, IV и V классов.

Б. ЗАЩИТА ПУЛЬПЫ: Используйте светотверждаемую стеклоиономерную прокладку VitrebondTM производства 3M ESPE в случаях глубоких полостей. При обнажении пульпы пользуйтесь минимальным количеством гидроксида кальция с последующим нанесением прокладки Vitrebond. В случаях, когда имеются глубокие полости без обнажения пульпы, используется только прокладка Vitrebond. За детальной информацией обращайтесь к инструкции по Vitrebond.

В. РАЗМЕЩЕНИЕ МАТРИЦЫ: Специальные полоски и коронки-колпачки могут использоваться для уменьшения расхода материала.

Примечание: Матрица может быть размещена, при желании, после протравливания эмали и нанесения адгезива.

Г. ПРОТРАВЛИВАНИЕ: Протравливание осуществляется в соответствии с инструкциями к адгезивной системе 3M ESPE.

Д. НАНЕСЕНИЕ ПРАЙМЕРА: Нанесение праймера осуществляется в соответствии с инструкциями к адгезивной системе 3M ESPE.

Е. НАНЕСЕНИЕ АДГЕЗИВА: Нанесение адгезивного материала производится в соответствии с инструкциями к адгезивной системе 3M ESPE.

Ж. СВЕТООБЛУЧЕНИЕ АДГЕЗИВА: Высушите слой адгезивного материала в течение определенного времени в соответствии с инструкциями к адгезивной системе

Adper™ Scotchbond™ производства 3M ESPE. Проведите светооблучение всей области с помощью устройства для светолечения 3M ESPE или другого устройства аналогичной мощности.

3. НАНЕСЕНИЕ КОМПОЗИТА:

- а) Нанесите необходимое количество пломбировочного материала из шприца на пластинку для смешивания, медленно вращая ручку шприца по часовой стрелке. Для предотвращения утечки материала при завершении выдавливания поверните ручку шприца на половину оборота против часовой стрелки. Немедленно закройте шприц колпачком. Если материал используется не сразу, поместите его в темное место.
- б) Используя неметаллический инструмент, поместите материал в полость зуба с избытком, так, чтобы он выходил за границы полости. Отшлифуйте и оформите контур с помощью соответствующих инструментов.

И. СВЕТООБЛУЧЕНИЕ: Светооблучение проводится устройством 3M ESPE или другим устройством соответствующей мощности. Конец световода должен быть минимально приближен к пломбировочному материалу. Время экспозиции для различных цветов приводится ниже.

Оттенок	Толщина (мм)	Время (сек)	Оттенок	Толщина (мм)	Время (сек)
A1.0	2,5	40	B2.0	2,5	40
A2.0	2,5	40	B3.0	2,5	40
A3.0	2,5	40	C2.0	2,5	40
A3.5	2,5	40	UD	2,0	40

К. ОКОНЧАНИЕ РАБОТЫ: Обработайте поверхность пломбы с помощью обычных или алмазных боров. Обработку проксимальных поверхностей проведите с помощью полосок Sof-Lex, выпускаемые для компании 3M ESPE.

Л. ПРОВЕРКА ПРИКУСА: Проверьте прикус с помощью тонкой копировальной бумаги. При этом должны быть проверены центральные и боковые смещения. Очень осторожно добейтесь полного соответствия соприкасающихся поверхностей, удаляя материал с помощью полировочного алмаза или камня.

М. ШЛИФОВАНИЕ: Шлифование производится при помощи производимых компанией 3M ESPE дисков и полосок Sof-Lex™, а также с помощью белых камней и заостренных резиновых головок в тех случаях, где диски не подходят.

III. ПЛОМБИРОВАНИЕ ЗАДНИХ ЗУБОВ

А. ПОДГОТОВКА ПОЛОСТИ: Требования к обработке полости, в основном, общепринятые; необходимо очищение поверхностного края полости для усиления протравливания кислотой. Ни остаточные части амальгамы, ни другие прокладочные материалы не должны быть оставлены внутри полости, так как они будут затруднять прохождение света и препятствовать затвердеванию пломбы.

Б. ЗАЩИТА ПУЛЬПЫ: Используйте светоотверждаемую стеклоиономерную прокладку Vitrebond™ в случаях глубоких полостей. При обнажении пульпы пользуйтесь минимальным количеством гидроксида кальция с последующим нанесением прокладки Vitrebond. В случаях, когда имеются глубокие полости без обнажения пульпы, используется только прокладка Vitrebond. За детальной информацией обращайтесь к инструкции по Vitrebond.

В. РАЗМЕЩЕНИЕ МАТРИЦЫ: Поместите тонкую мягкую матричную полоску и плотно вставьте клинья. Отполируйте матричную полоску для создания проксимального контура и контактной области. Адаптируйте полоску для закрытия десневой области, избегая образования выступов.

Г. ПРОТРАВЛИВАНИЕ: Протравливание осуществляется в соответствии с инструкциями к адгезивной системе 3M ESPE.

Д. НАНЕСЕНИЕ ПРАЙМЕРА: Нанесение праймера осуществляется в соответствии с инструкциями к адгезивной системе 3M ESPE.

Е. НАНЕСЕНИЕ АДГЕЗИВА: Нанесение адгезивного материала производится в соответствии с инструкциями к адгезивной системе 3M ESPE.

Ж. СВЕТООБЛУЧЕНИЕ АДГЕЗИВА: Высушите слой адгезивного материала в течение определенного времени в соответствии с инструкциями к адгезивной системе Scotchbond™. Проведите светоблучение всей области с помощью устройства для светолечения 3M или другого устройства аналогичной мощности.

3. НАНЕСЕНИЕ КОМПОЗИТА:

а) Нанесите необходимое количество пломбировочного материала из шприца на пластинку для смешивания, медленно вращая ручку шприца по часовой стрелке. Для предотвращения утечки материала при завершении выдавливания поверните ручку шприца на половину оборота против часовой стрелки.

б) Рекомендуется послойное нанесение материала. Избегайте интенсивного освещения обрабатываемой области. Используя пластиковый инструмент, нанесите первую порцию материала толщиной не более 1,5 мм на проксимальную часть полости. Пользуясь специальным штоффером, распределите материал по внутренним поверхностям пломбируемой полости и матрице, просветите. Закончите пломбирование послойным нанесением материала, так, чтобы каждый слой не превышал 2,5 мм. Просвечивайте каждый слой отдельно.

в) Заполните остаток полости слоями материала не толще 2,5 мм. Для больших полостей последнее нанесение материала рекомендуется произвести вертикально расположенными порциями от щеки к языку. Сформируйте контур до полного соответствия соприкасающихся поверхностей.

И. ОКОНЧАНИЕ РАБОТЫ: Обработайте поверхность пломбы с помощью обычных или алмазных боров. Обработку проксимальных поверхностей проведите с помощью полосок 3M ESPE.

К. ПРОВЕРКА ПРИКУСА: Проверьте прикус с помощью тонкой копировальной бумаги. При этом должны быть проверены центральные и боковые смещения. Очень осторожно добейтесь полного соответствия соприкасающихся поверхностей, удаляя материал с помощью полировочного алмаза или камня.

Л. ШЛИФОВАНИЕ: Шлифование производится при помощи дисков и полосок Sof-Lex, а также с помощью белых камней и заостренных резиновых головок в тех случаях, где диски не подходят.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

1. Чувствительность - у некоторых пациентов возможно развитие временной послеоперационной чувствительности. Следующие процедуры могут помочь снизить эту чувствительность:
 - а. Минимальное удаление тканей зуба.
 - б. Проведение необходимой изоляции. Рекомендуется применять резиновую прокладку.
 - в. Защита пульпы путем использования стеклоиономерной прокладки на соответствующих дентинных поверхностях.
 - г. Послойное нанесение пломбировочного материала со светооблучением каждого слоя отдельно.
 - д. Проведение светооблучения согласно инструкциям с учетом оттенка, толщины слоя и времени экспозиции.
 - е. Тщательная проверка прикуса. проверка гиперокклюзии, особенно в области боковых контактов.

ХРАНИЕНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Не подвержайте пломбировочные материалы воздействию повышенных температур и интенсивного света.
 2. Рекомендуется хранение в холодильнике (4 °C или 40 °F). Перед употреблением доведите материал до комнатной температуры.
 3. Не храните материал вблизи веществ, содержащих эугенол.
 4. Композитные пасты используются при комнатной температуре приблизительно 21-24 °C или 70-75 °F. Срок хранения при комнатной температуре - 36 месяцев. Дата истечения срока годности материала расположена на наружной стороне упаковки.
- апрещается предоставлять информацию, которая отличается от информации, содержащейся в данной инструкции.

Гарантийные обязательства

Компания 3M ESPE гарантирует отсутствие в своей продукции дефектов, связанных с исходными материалами и производственным процессом. КОМПАНИЯ 3M ESPE НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ЛИБО ТОВАРНОЕ СОСТОЯНИЕ ИЗДЕЛИЙ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ, ЛИБО ИХ ПРИГОДНОСТЬ ДЛЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ ПОКУПАТЕЛЯ. Пользователь несет полную ответственность за определение пригодности данного продукта своим конкретным целям. Если в продукции будут обнаружены дефекты в период действия гарантии, Ваше исключительное право и единственная обязанность производителя заключаются в ремонте или замене неисправной продукции с маркой 3M ESPE.

Ограничение ответственности

За исключением ситуаций, прямо предусмотренных Законом, компания 3M ESPE не несет никакой ответственности за любые отрицательные последствия или ущерб, связанные с использованием данной продукции: прямые, косвенные, умышленные, случайные или опосредованные, независимо от выдвинутых объяснений, включая гарантии, контракты, небрежность или объективную ответственность.